

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 100 (1982)  
**Heft:** 24

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wer macht was?

## Fachfirmenverzeichnis

### Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren  
Frymannstr. 15, Tel. 01/482 88 88

### Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker  
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich  
Tel. 01/47 92 67

Max Knecht, Modellbau  
Tödistrasse 22, 5430 Wettingen  
Tel. 056/26 09 31

KREBSER MODELLBAU  
Dorfstrasse 8, 8307 Effretikon  
Tel. 052/32 10 16

H. Schalk, 8050 Zürich  
Thurgauerstr. 70, Tel. 01/302 64 11

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01/252 22 16

### Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich  
Giesshübelstr. 96, Tel. 01/461 11 55

### Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Geotechnisches Büro  
P. Kiefer + R. Studer AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76  
Fundamenttechnik, Erdbaulabor  
GEOTECHNISCHES INSTITUT AG  
3007 Bern, Tel. 031/25 57 33  
4302 Augst, Tel. 061/83 22 89  
8032 Zürich, Tel. 01/251 10 62

GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
8955 Oetwil a. L., Tel. 01/748 26 85  
1785 Cressier FR, Tel. 037/74 17 72  
1037 Etagnières, Tel. 021/91 10 85

SIEBER CASSINA MOSER  
Beratende Geologen und Ingenieure  
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60  
4600 Olten, Tel. 062/22 65 85  
3074 Muri b. Bern, Tel. 031/52 52 31

### Boden-Isolierlemente

System Legatherm und GANTNER  
Leganorm AG, Feldstrasse 31  
8400 Winterthur, Tel. 052/25 26 16

### Elektronische

#### Datenverarbeitung

FIDES RECHENZENTRUM  
8002 Zürich, Bleicherweg 33  
Lokale Rechenzentren in:  
Basel, Bern, Genf, Lausanne

### Erschütterungs-Messungen

Geotechnisches Büro  
P. Kiefer + R. Studer AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

GEOTEST AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)

HEIERLI AG, Ingenieurbüro  
Culmannstrasse 56, 8033 Zürich  
Tel. 01/363 06 60

### Faltwände

Hüppe-Inbau AG  
9410 Heiden, Tel. 071/91 11 83

### Faltwände

Rosconi AG, 5612 Villmergen  
Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6006 Luzern, Seeburgstr. 20  
Tel. 041/31 20 88

### Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32  
4144 Arlesheim/Basel  
Tel. 061/72 10 60

### Fräsen und schleifen von Asphalt und Beton

James Zerbini, 4612 Wangen b. Olten  
Tel. 062/32 57 33

### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5612 Villmergen  
Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

### Geologie – Geotechnik – Geophysik

Geologiebüro Dr. J. F. Schneider  
Beratung, Expertisen, Projektleitung  
in Geotechnik, Hydrogeologie,  
Geothermie,  
8439 Mellstorf AG, Tel. 056/53 13 00  
GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

### Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA  
Beratung- und EDV-Berechnung im  
Grundbau, Erdbaulabor  
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich  
Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. Mugglin AG  
Beratung, Untersuchungsprogramme,  
Planung, Berechnung, Überwachung  
in Grundbau, Bodenmechanik und  
allgemeinem Tiefbau  
Bolleystrasse 29, 8006 Zürich  
Tel. 01/251 48 62

### Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste  
Otto Wyss  
St. Georgenstr. 68, 8400 Winterthur  
Tel. 052/22 50 78, Telex 76415

### Granit

für Hoch- und Tiefbau, Pflastersteine  
Mariuccia Berta-Clivio  
6746 Lavorgo, Tel. 094/39 11 37

### Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich  
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk  
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01/53 50 40

### Holzfalltüren - Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01/45 12 90

### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/853 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

### Industrie-Vorhänge

Carl Sigerist AG  
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

### Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20 / 21

RENESCO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

### Isolier-Dachelemente

Bau+Industriebedarf AG  
4104 Oberwil BL, Tel. 061/30 40 30  
SCHICHTEX-Isolierbaustoffe

### Isolierunterdach GANTNER

Leganorm AG, 8400 Winterthur  
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

### Lärmbekämpfung

Schneider+Co. AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/89 21 21  
Technische Akustik / Engineering

### Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen  
Lärmschutz Büro und Lager:  
Zürichstr. 38, 8306 Brüttsellen  
Tel. 01/833 02 81

### Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

### Mauerentfeuchtungen

ANDEREGG Mauersanierungen AG  
9011 St. Gallen, Tel. 071/23 65 64  
RENESCO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

### Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01/52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen  
Tel. 01/761 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metalltüren, Schutzraumbauteile,  
normierte Bauteile  
Sonnenenergie-Anlagen  
Briefkästen, Holz-Metallfenster

### Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich  
Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Schallschutzfenster, Metalltüren,  
Brandschutzabschlüsse

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22

### Natursteine

P. De Zanet + Co. AG  
8730 Uznach, Tel. 055/72 28 44

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

### Pendeltüren

Carl Sigerist AG  
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

### Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

### Pumpen

GRUNDFOS-PUMPEN AG  
CH-8305 Dietlikon  
Telefon 01/833 33 77, Telex 59928

HUS Dickstoffpumpen AG  
8226 Schleithelm,  
Tel. 053/6 41 33, Telex 76 479

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG  
8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21

K. Rüttschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg  
Tel. 056/41 04 55, Telex 54 233

SOMMER SCHENK SUISSE  
Pumpenbau, 5213 Villnachern  
Tel. 056/43 13 63

### Schallschutz- und Schwingungstechnik

Angst + Pfister, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

### Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung  
Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

### Schiebe- u. mobile Wände

Hüppe-Inbau AG  
9410 Heiden, Tel. 071/91 11 83

Rosconi AG, 5612 Villmergen  
Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

### Temporäre Arbeit

MEDIA	INTERIM	MEDIA
Basel	Tel. 061/43 66 50	
Lausanne	Tel. 021/20 40 77	
Moutier	Tel. 032/93 90 08	
MEDIA	INTERIM	MEDIA

### Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 60 11 33 - Falt-, Schiebefalt-,  
Schiebetore, Automaten-Steuerungen

### Treppen

Columbus-Treppen AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz  
und Aluminium,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

### Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service  
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

### Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternitrohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen

Trenchag AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05

### Vorfabrizierte Armierungen


Mit fi-Rista-Elementen armeren Sie  
wirtschaftlicher  
NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb  
DRAHTWERKE FISCHER AG  
5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Telex 68316 fidra ch

### Wasserdichte Türen

Tuchschild AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054/7 24 71

Neu von Meynadier:

# Barralastic die elastische Zementschlämme



Barralastic verbindet die Vorteile von starrem, zementgebundenem Material und flexiblem Kunststoff.

Barralastic haftet praktisch auf jedem Untergrund, ist elastisch und rissüberbrückend, wasserdicht, verschleiss- und wetterfest. Und dazu noch frost- und tausalzbeständig.

Diese vorzüglichen Eigenschaften erschliessen Barralastic einen breiten Anwendungsbereich:

- zur Beschichtung und Sanierung von Böden in Lagerhäusern, Werkstätten, Parkhäusern und Garagen, von Balkonen usw.
- als frost- und tausalzbeständige Beschichtung von Strassenbordüren, Stützmauern usw.
- als flexible Dichtungsschlämme für Neu- und Altbauten, innen und aussen, unter und über Terrain.

Überall dort, wo Baukörper hoher Beanspruchung ausgesetzt sind, ist Barralastic genau das Richtige.

**Barralastic**  
das Produkt, nach dem Sie  
schon lange gesucht haben!



**MEYNADIER**

8048 Zürich, Vulkanstrasse 110, Tel. 01/64 22 11

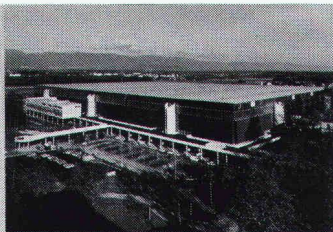
**SCHWEIZER  
SPAN  
PLATTEN**

**hiesig  
wrechig  
bäumig**



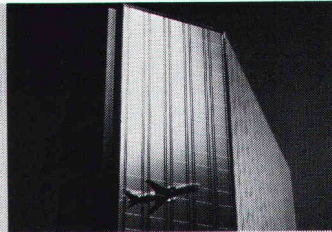
#### Etudes et planification

**Vedia, Centre de vente par correspondance à Genève:**  
Etude du Lay-out pour le stockage, la manutention, les magasins et les bureaux 46 600 m<sup>3</sup> réalisés «clés en main» en moins de 17 mois



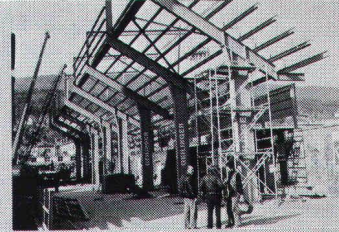
#### Capacité de production

**Palexpo Genève: charpente métallique (réalisée en consortium)**  
1400 t de charpente produites par notre centre romand.



#### Menuiserie métallique

**Notre division de menuiserie métallique dispose de connaissances techniques très avancées assurant la réalisation de façades et de fenêtres répondant aux exigences écologiques:**  
Façades rideaux pour l'immeuble Tour Cointrin 12 étages, 4600 m<sup>2</sup> de façades.



#### Rapidité d'exécution

**Tribunes du FC Neuchâtel-Xamax:**  
70 t de charpente  
● commande le 17.02.82  
● montage du 05 au 11.03.82  
● mise en service le 17.03.82

Située dans le Nord vaudois, au pied du Jura, notre usine d'Yvonand est devenue le centre de toutes les activités de l'entreprise Geilinger SA en Suisse romande.

Nous n'avons jamais considéré l'implantation de Geilinger en Suisse romande comme une simple ouverture de succursale, mais comme une contribution à notre politique de développement et de diversification au service de notre clientèle.

**Geilinger est en mesure, grâce à son expérience et à sa ténacité, de garantir les délais, les coûts ainsi que la qualité.**

Ouverts en 1975, l'usine et les bureaux d'Yvonand disposent de tous les services techniques et commerciaux permettant d'offrir à nos clients une gamme étendue de prestations à tous les niveaux.

1) conseils: service de conseils pour la planification, l'organisation industrielle et l'exécution de travaux d'infrastructure et de superstructure

2) réalisation: étude et mise en œuvre de systèmes de construction, gros œuvre, ou clés en main

3) fabrication et montage de charpente métallique et de menuiserie métallique, par la mise en œuvre de moyens et de techniques de production de haut niveau.

Les collaborateurs de notre centre romand ont développé l'infrastructure nécessaire pour entretenir des contacts étroits avec notre clientèle romande et étrangère:

- service administratif et commercial pour nos clients et nos fournisseurs
- bureaux techniques et de vente des divisions «charpente métallique», «systèmes porteurs» et «études et entreprise générale»
- assistance technique et vente des produits des divisions «menuiserie métallique» et «éléments normalisés»
- département de montage et d'entretien

- centre d'exportation vers les pays francophones et l'Afrique. Gestion des participations locales de Geilinger international.

Parallèlement à leur développement technique et à leur extension, les ateliers spécialisés d'Yvonand deviennent de plus en plus notre centre romand de formation professionnelle: nos apprentis bénéficient de notre expérience dans ce domaine, selon la tradition Geilinger. Nous poursuivons le but de former nous-mêmes nos futurs jeunes collaborateurs dans les métiers de dessinateur en construction métallique, serrurier en construction métallique et serrurier en menuiserie métallique. L'organisation de stages entre nos divers centres de formation professionnelle est un des éléments constructifs de notre politique générale.

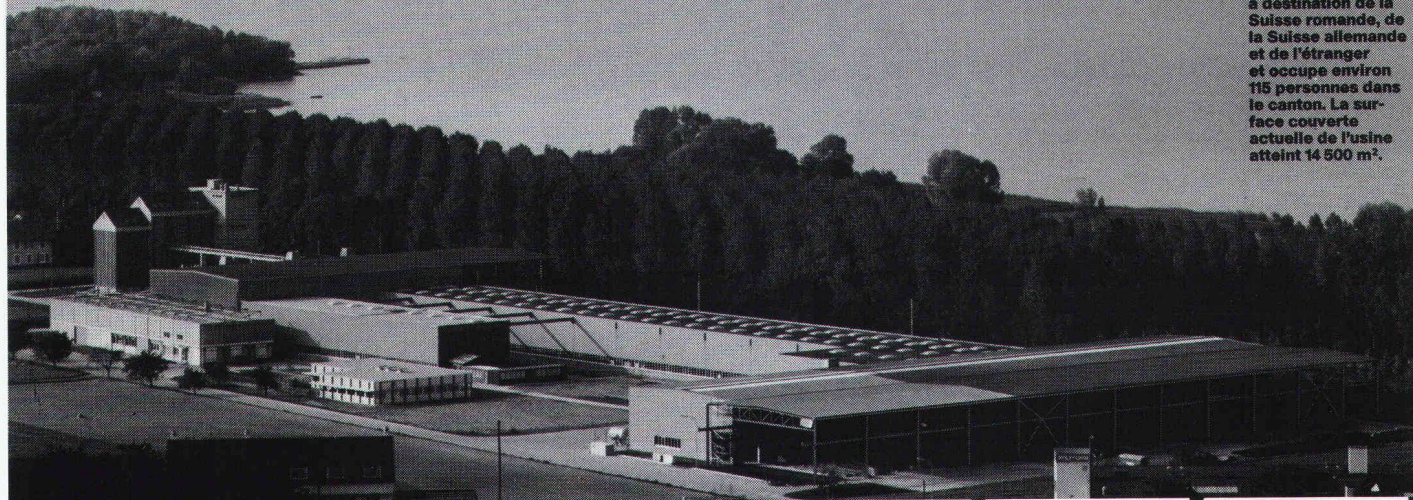
**Geilinger accepte le risque: soit comme partenaire de consortiums, d'exportateurs, d'entreprises générales, d'ingénieurs ou d'architectes. Geilinger supporte les risques qui lui incombent au stade du projet, de la vente et à celui de l'exécution, ainsi qu'en relation avec les prestations des sous-traitants.**

**Geilinger a forgé sa renommée avant tout par des constructions en charpente et en menuiserie métalliques. Saviez-vous que Geilinger occupe une place prépondérante en Suisse et à l'étranger grâce à ses possibilités propres de recherche appliquée et de développement?**

# Geilinger Yvonand. Etude et planification. Réalisation et fabrication.

**Geilinger est représenté depuis plus de 25 ans en Suisse romande aussi bien dans le domaine de la charpente que dans ceux des éléments normalisés et de la menuiserie métallique.**

**L'usine d'Yvonand, construite en 1974, produit annuellement quelque 6000 t de charpente à destination de la Suisse romande, de la Suisse allemande et de l'étranger et occupe environ 115 personnes dans le canton. La surface couverte actuelle de l'usine atteint 14 500 m<sup>2</sup>.**

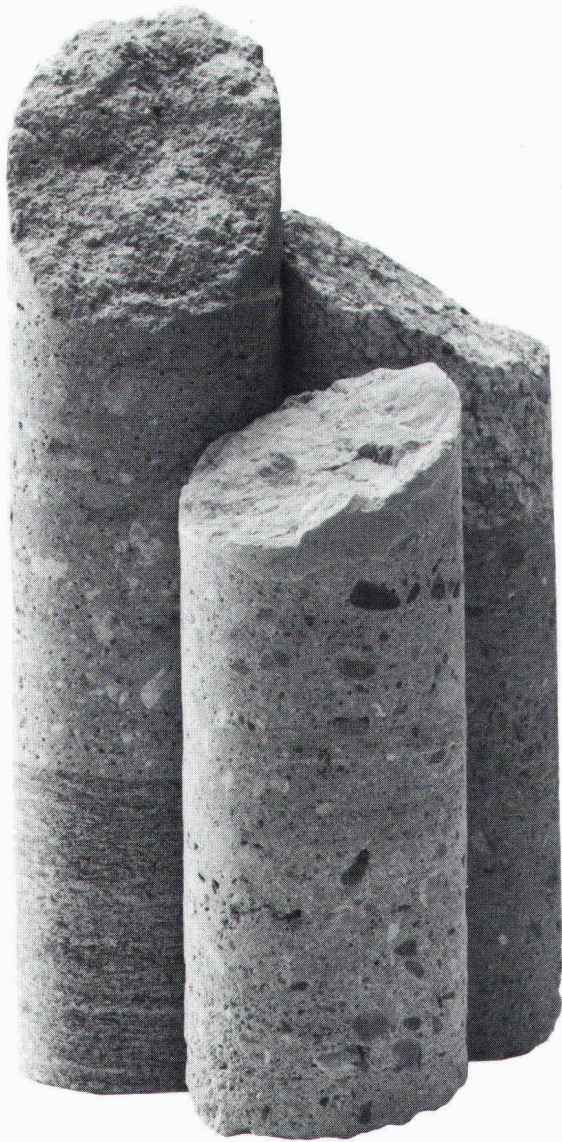


**GEILINGER** Entreprise d'ingénierie et de constructions métalliques

Geilinger SA  
1462 Yvonand, Ch. des Cerisiers  
Tél. 024 31.17 31, Télex 457171

Basel, Bern, Bulloch,  
Elgg, Menziken, St. Gallen,  
Winterthur, Yvonand, Zürich

**Présent plus souvent qu'on ne le pense.**



# Kern der Wahrheit

Betonspritzen ist ein Handwerk, bei dem es auf Erfahrung und Sorgfalt ankommt. Wir beherrschen diese Spezialität seit bald vierzig Jahren. Für Spritzbeton sind wir ausschliesslich tätig. Das garantiert Ihnen die Qualität und die Haltbarkeit unserer Arbeiten.

Spritzbeton ist Vertrauenssache. Überzeugen Sie sich von unserer Leistungsfähigkeit, bevor Sie Ihren Auftrag erteilen. Für fast alle Spritzbetonanwendungen

können wir Ihnen Referenzen und Prüfberichte vorlegen.

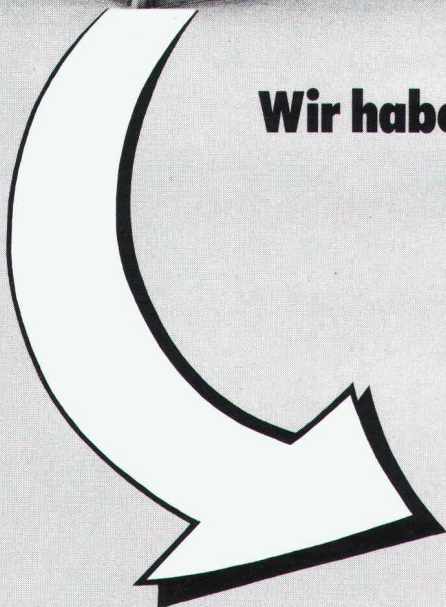
Wir gewährleisten die Haftung, Mindestfestigkeit und höchstzulässige Permeabilität unseres Spritzbetons. Diese Eigenschaften werden an Bohrkernen, welche dem fertigen Objekt entstammen, neutral geprüft. So wird der Bohrkern zum Kern der Wahrheit.

E. Laich SA  
6671 Avegno/TI  
T 093 - 81 17 22



Wir sind erfahrene,  
faire und  
pünktliche Partner.  
Auf uns ist Verlass.

Spritzbeton  
Gunit  
Sandstrahlen  
Verkleidungen  
Konsolidierungen  
Abdichtungen  
Schwimmbassins



# Immer höhere Energiekosten...

## Wir haben die Lösung mit der

# Heizkostenbremse:

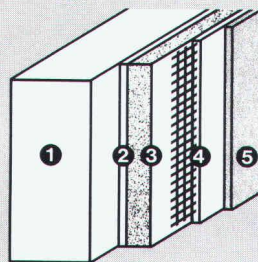
# LAMITHERM<sup>®</sup>

### Das perfekte Aussendämmsystem für Renovationen und Neubauten

Mit dem LAMITHERM-Aussendämmsystem sparen Sie Heizkosten. Langjährige, günstige Heizkostenabrechnungen beweisen dies. Deshalb konnte sich unser System auf dem Schweizer Baumarkt durchsetzen. Jahre der Erfahrung sprechen dafür.

#### LAMITHERM-Vorteile:

- maximale Wärmedämmung  
– bremst Heizkosten
- wetterfest und schlagregendicht  
– schützt Gebäude
- keine thermischen Spannungsrisse  
– verhindert Schäden
- perfekte Haftung auf allen  
Untergründen – gibt Sicherheit



- Systemaufbau:
- 1 Unter-  
konstruktion
  - 2 LAMITHERM-  
Klebschicht
  - 3 LAMITHERM-  
Wärmedämm-  
platte
  - 4 LAMITHERM-  
Putzmörtel  
mit Gewebe-  
armierung
  - 5 LAMITHERM-  
Kunststoffputz

- schlagfest durch zusätzliches  
Panzergewebe  
– spart Reparaturkosten
- 5 Jahre System-Garantie

Aussendämmungen gibt es viele. Doch nur wenige verdienen den Namen «System», denn dazu gehört

auch eine optimale und praxisgerechte Detaillösung. Hier liegt die Stärke des LAMITHERM-Aussendämmsystems. Denn es wurde von Fachleuten entwickelt, die Wärmedämmung ernst nehmen.

### Deshalb: LAMITHERM bürgt für eine lange Zukunft!

Mehr über das LAMITHERM-Dämmsystem erfahren Sie durch Ihren Architekten und Unternehmer oder direkt durch uns. Diese Spezialisten können Sie in allen technischen Einzelheiten fachkundig beraten.

### Erst das Zusammenwirken spezia- lisierter Partner gibt dem Bauherrn die Sicherheit, die er verlangt.

Farnsburgerstrasse, 4132 Muttenz  
Telefon 061/61 23 00

# w||a||n||c||o||r

Wancor AG

Isolier- und Bedachungsmaterialien  
Watterstrasse 214, 8105 Regensdorf  
Telefon 01/840 51 71

Zikadenweg 27, 3006 Bern  
Telefon 031/41 47 41



# Preis der Wahrheit

Die Berechnung von Einheitspreisen und Kostenvoranschlägen für Spritzbeton setzt grosse Fachkenntnisse voraus. Unsere bald vierzigjährige Praxis hat uns eine Fülle von Erfahrungswerten geliefert. Sie müssen sich darauf verlassen können, dass wir als Fachleute rechtzeitig an alle Schwierigkeiten denken, welche bei der Ausführung auftreten können. Bei uns wird alles Erfassbare eingerechnet. Als vielerfahrene Praktiker können wir selbst knifflige

Arbeiten zu Einheitspreisen ausführen, ohne auf Regiearbeit auszuweichen. Dennoch – auch wir sind gegen Überraschungen nicht gefeit. Aber die Folgen tragen wir, und nicht der Kunde. Deshalb reden wir über Preise längstens bis zu Beginn der Arbeiten. Nachforderungen gibt es bei uns grundsätzlich keine. So verstehen wir den Preis der Wahrheit.

E. Laich SA  
6671 Avegno/TI  
T 093 - 81 17 22



**LAICH SA**

Wir sind erfahrene,  
faire und  
pünktliche Partner.  
Auf uns ist Verlass.

Spritzbeton  
Gunit  
Sandstrahlen  
Verkleidungen  
Konsolidierungen  
Abdichtungen  
Schwimmbassins



Das massive Dach für den Industriebau. Auf Stahl-, Beton- oder Holzkonstruktion, als flaches, geneigtes oder Shed-Dach: Hebel-Montagebauteile aus Gasbeton.

# Das massive Dach ist sicher: Hebel

Hebel-Montagebauteile für Dach, Wand und Decke sind die wirtschaftliche Investition für alle gewerblichen, industriellen und kommunalen Bauten.

Die beispielhaften Eigenschaften des Baustoffes Hebel-Gasbeton sorgen für angenehmes Raumklima, sparen teure Heizenergie und bieten hohen baulichen Brandschutz. Ausgereifte Planungs- und Verarbeitungstechniken und die daraus resultierende kurze Bauzeit machen Hebel zum Maßstab aller Bauplanungen.



Informieren Sie sich über die rationelle Hebel-Montagebauweise. Wir beraten Sie ausführlich.



**Bauen  
mit  
Verstand**

**Hebel Sempach · 6204 Sempach-Stadt · Telefon 041 – 99 15 48 · Telex 78 477**

Beton Christen AG  
Baustoffe MuttENZ  
Postfach 71  
4020 Basel  
Tel. 06141 78 30

BMH Baumaterial  
Hägendorf AG  
Oltenerstrasse 217  
4614 Hägendorf  
Tel. 062 46 25 25

Baubedarf AG  
Mühleweg  
3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 61 15 61

Sponagel AG  
Zürcherstrasse 125  
8952 Schlieren  
Tel. 017 30 18 81

Barit AG  
Baumaterialien  
7204 Untervaz  
Tel. 081 51 36 56

Barit AG  
Baumaterialien  
7130 Schnaus  
Tel. 081 51 14 28

Ganz & Co. AG  
Lagerstrasse 12  
9001 St. Gallen  
Tel. 071 27 76 76

Ganz AG  
Baumaterialien  
FL – 9494 Schaan  
Tel. 075 2 11 97

Ganz & Co. AG  
Baumaterialien  
9202 Gossau  
Tel. 071 85 70 70



# Stunde der Wahrheit

Termine und Programme einzuhalten, ist uns Verpflichtung. Mit unseren zahlreichen Spezialisten, dank einer sorgfältigen Planung und einem modernen Maschinenpark fällt uns das leicht. Allerdings: Bei starkem Regen oder Frost sind Spritzbetonarbeiten im Freien einzustellen. Witterungsbedingte Verspätungen müssen Sie notgedrungen in Kauf nehmen – weiter nichts.

Wir sind das älteste Schweizer Unternehmen, das sich ausschliesslich mit Spritzbeton befasst, und das seit bald vierzig Jahren. Diese Zeitspanne hat uns um viele Erfahrungen bereichert. Zudem arbeitet mehr als die Hälfte unserer Mitarbeiter seit mehr als zehn Jahren bei uns.

Wo es auch immer sei, gleich in welchem Landesteil, führen wir Spritzbetonarbeiten zu Ihrer vollen Zufriedenheit aus. Wir rechnen zum vereinbarten Preis und Termin ab. So wird die Abrechnung zur Stunde der Wahrheit.

E. Laich SA  
6671 Avegno/TI  
T 093 - 81 17 22



Wir sind erfahrene,  
faire und  
pünktliche Partner.  
Auf uns ist Verlass.

Spritzbeton  
Gunit  
Sandstrahlen  
Verkleidungen  
Konsolidierungen  
Abdichtungen  
Schwimmbassins

Was haben Sie davon, daß  
die Doppeldichtung des  
rotring 2000 isograph  
aus EPDM ist?

Ihr Tuschefüller  
trocknet nicht  
ein.



Für die optimale Dichtungs-  
konstruktion in der Kappe des  
rotring 2000 isograph haben wir  
einen hervorragend geeigneten  
Werkstoff gefunden:  
Das extrem elastische und  
widerstandsfähige EPDM.  
Damit schützt die zuverlässige  
Doppeldichtung in der Kappe  
gleich zweifach vor dem  
Eintrocknen.

Ein wesentlicher Vorteil unserer  
weltweit erfolgreichen  
Tuschefüller.



**rotring**  
zeichnen und schreiben

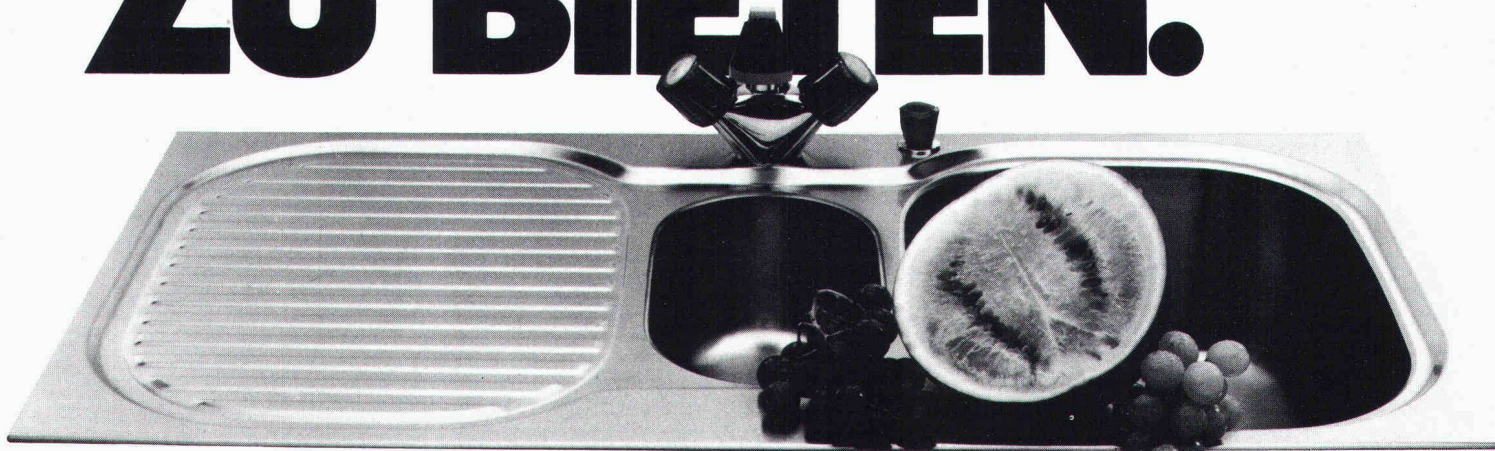
Ja, dieses gute Gefühl möchte ich mal kennenlernen. Zumindest auf dem Papier. Kennenlernen Sie mich also gratis und völlig unverbindlich.



**DOKUMENTATIONS-GUTSCHEIN**  
 Ausschneiden, ausfüllen und senden an:  
 Franke AG, Spütsche, 4663 Aarburg

Name \_\_\_\_\_  
 Vorname \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort \_\_\_\_\_

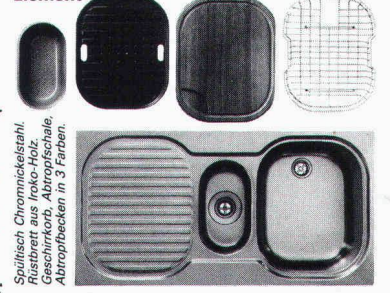
# Franke Compact: **DAS GUTE GEFÜHL DAS BESSERE ZU BIETEN.**



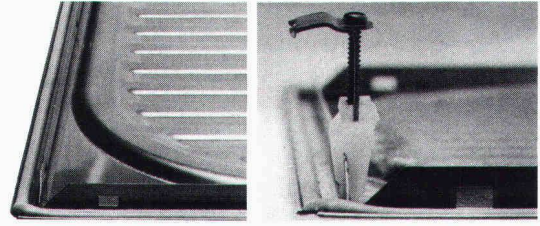
*Aus guten Gründen . . . Gefühle entstehen nicht von ungefähr. Da steckt schon einiges dahinter. Echte Vorteile. Bei Ihren Küchen ist das auch so. Und beim Franke-Compact-Küchenzentrum ebenfalls. Sein Material zum Beispiel: edler, rostfreier Stahl. Die Verarbeitung: formschön, sauber, perfekt bis ins letzte Detail. Die Konzeption: ein durchdachtes Küchensystem mit Köpfchen. Für dieses, jenes, alles. Ideal, was Sie der Hausfrau bieten: Ihre Küche und der Franke Compact. Und dabei geht die Montage eins, zwei, drei. Dank den Franke-Schnellbefestigungsklammern. Und weil der Franke Compact bereits von Werk aus mit einer dauerelastischen Dichtung versehen ist. Für eine absolut wasserdichte Sofortmontage.*

**Rüsten. Wässern. Schneiden. Würzen, Auswallen. Anrichten. Abwaschen. Abtropfen, Trocknen . . . alles auf kleinstem Raum. Alles an Ort und Stelle. Kochen im Stehen statt Gehen. Und für Sie: Montage im Handumdrehen.**

**Franke Compact**  
 2 Arbeitsbecken, 4 Accessoires . . . ein ganzes System auf einem einzigen Küchenelement



Spültisch Chromnickelstahl  
 Rüstbrett aus Iroko-Holz  
 Geschirrkorb, Abtropfschale,  
 Abtropfbecken in 3 Farben.



Tel. 062 43 31 31  
**FRANKE AG 4663 AARBURG**

# Die Spezialisten für das Abdichten von Betonbauwerken.



## **Abdichten von Betonbauwerken**

Das RENESCO Flexin<sup>®</sup>-Injektionssystem behandelt den Schaden nicht nur an der Oberfläche. Das gesamte Schadenzentrum und der ganze Baukörperquerschnitt werden vollständig gedichtet.

Die Korrosion der Armierung und andere gravierende Folgeschäden werden durch das RENESCO Flexin<sup>®</sup>-Verfahren ein für allemal verhindert oder gestoppt.

Bei Schäden an Betonstrassen und -brücken, Tunnels, Staumauern, Zivilschutzanlagen, Kellern, Tiefgaragen, Schwimmbädern, Kläranlagen, usw. gilt es rasch einzugreifen, um schwere Schäden zu verhindern.

Als Spezialisten für Bautenschutz lösen wir diese Probleme erfolgreich. Wünschen Sie eine Dokumentation mit Referenzen? Oder ein Gespräch mit einem Fachmann? Bitte rufen Sie an.

**renesco**<sup>®</sup>  
**Bautechnik AG**

Lauetstrasse 35, 8112 Otelfingen-Zürich  
Telefon: 01/844 31 71

Filialen in Basel, Bern, Chur, Lugano,  
Winterthur, Servion-Lausanne

## **Coupon**

- Rufen Sie mich bitte an.
- Ich bitte um den Besuch eines technischen Beraters.
- Senden Sie mir bitte detaillierte Unterlagen.

SIA/Flexin 1a/Nr. 24

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Bitte ausschneiden und einsenden an:  
Renesco-Bautechnik AG,  
Lauetstrasse 35, 8112 Otelfingen

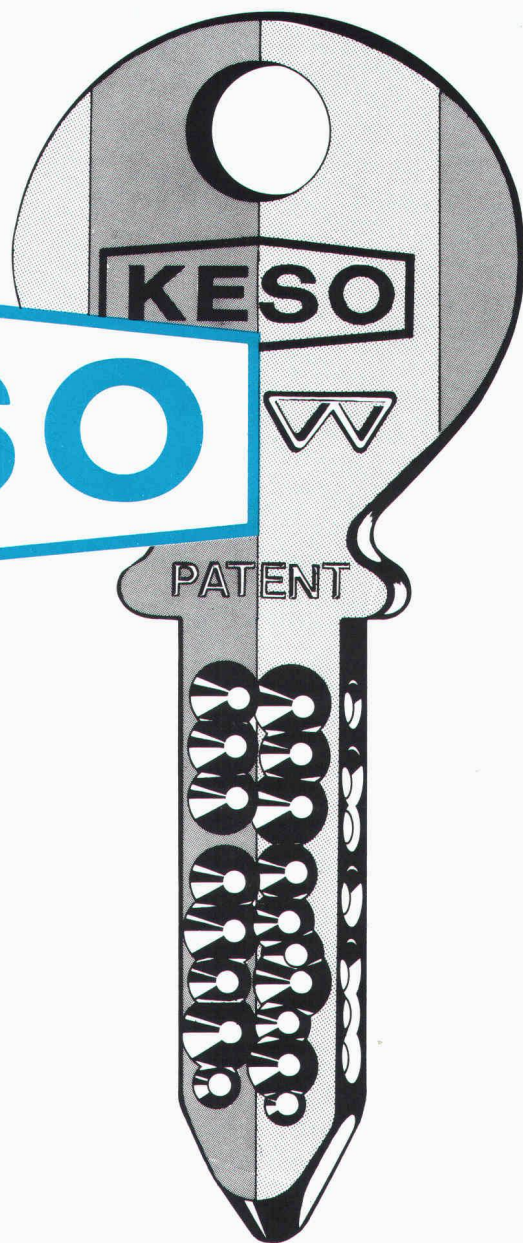


# Architekten

damit Sie  
auf Ihre  
Kosten  
kommen...

**KESO**

®



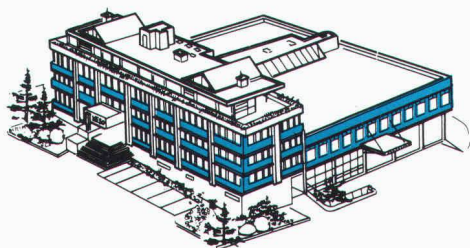
## **machen Sie doch einen Produkte- Leistungsvergleich**

Zu einer optimalen Bauplanung gehört eine optimale Sicherheits-Schliessanlage die auch gegen Schlüssel-Missbrauch geschützt ist.

Wenn der Kalkulationsbetrag dann auch noch stimmt, so...

Verlangen Sie unsere Dokumentation über das Ihnen zusagende Bauzylinder-Programm.

Unsere langjährige Erfahrung steht Ihnen kostenlos zur Verfügung.



**KESO**

für Ihre Sicherheit  
die beste Lösung

**KESO AG**  
Präzisionsschlossfabrik  
8805 Richterswil ZH

Telefon: 01/784 33 51  
Telex: 875498 keso ch



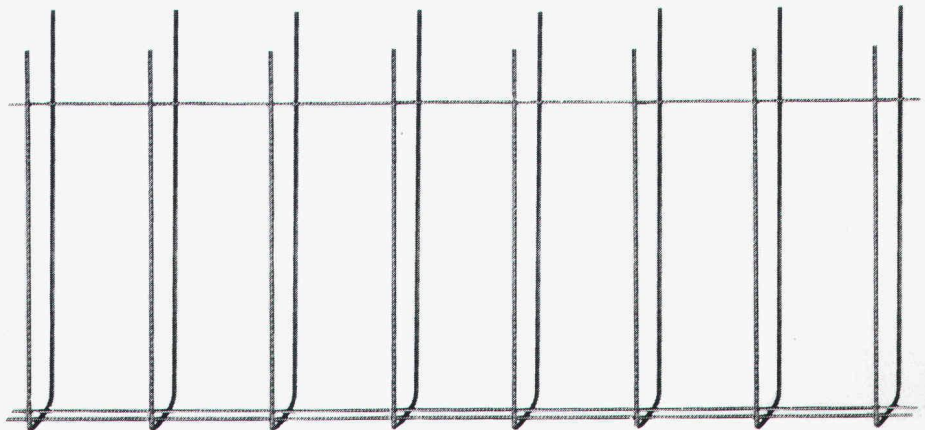
## Mit dem neuen, vorgefertigten fi-Ripa-Anschlusskorb ist das viel einfacher: der steht von allein.

Der neuentwickelte, vorgeschweisste fi-Ripa-Anschlusskorb macht Schluss mit dem mühsamen Aufstellen einzelner U-Bügel. Schluss mit dem langwierigen Fixieren an Längseisen. Schluss mit dem lästigen Umkippen fast fertiger Bügelkörbe.

**Mit fi-Ripa wird das Armieren von Bodenplatten und Streifenfundamenten eine Sache von ein, zwei Handgriffen. Statt wie bisher zu einer fünf- bis sechsstündigen Arbeit. Genauso wie die Montage von Eckausbildungen, Deckenanschlüssen, Randarmierungen, Brüstungen, Leibungen und Aussparungen.**

Und dann stehen die Anschlusseisen da. Felsenfest.

Das spart Zeit. Spart Kosten. Erspart Ärger und Risiken. Wann darf Ihnen unser Berater das beweisen?



### Der fi-Ripa-Anschlusskorb:

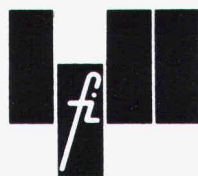
Korblänge	_____	3 m
Schenkellänge der Bügel	_____	65 cm
Bügelabstand	_____	20 cm
Bügeldurchmesser	_____	8 mm
Armierungsquerschnitt Fe	_____	2.51 cm <sup>2</sup> /m
Stahlqualität	_____	St. IV gemäss SIA 162

Sondermasse auf Anfrage

### Bügelbreiten:

<b>Typ 9</b>	B = 9 cm für Wand- oder Deckenstärken 14-16 cm
<b>Typ 13</b>	B = 13 cm für Wand- oder Deckenstärken 18-20 cm
<b>Typ 18</b>	B = 18 cm für Wand- oder Deckenstärken 22-25 cm

Vertrieb durch den Fachhandel



Drahtwerke Fischer AG, CH-5734 Reinach, Telefon 064-71 15 55, Telex 68316 fidra ch  
Wir helfen Ihnen mit Rat und Draht.

## ALISOL 2 bewährt sich auch im Hochgebirge

Im Bergrestaurant Bettmerhorn (2650 M.ü.M.) herrscht eine behagliche Atmosphäre. Dafür sorgen nicht zuletzt die Panoramafenster aus vollisolierten Aluminiumprofilen. Seit Jahren werden Fenster, Türen und Fassaden mit dem energiesparenden, unterhaltsfreien ALISOL 2 gebaut.

Wo und wie sagt Ihnen gerne unser Verkauf Sonderprodukte, Telefon 064 70 11 01.

ALUMINIUM  
AG  
MENZIKEN

Schweiz



P.S. Auch die Einbrennlackierung wurde von uns ausgeführt.

## Weil eine Signalpanne im Autobahntunnel katastrophale Folgen hätte, rief man vorsichtshalber bei Sauber + Gisin an.

Fiele einmal eines der roten oder grünen Signale am Tunneleingang aus, so könnte es irgendwo im Tunnelinnern zu verheerenden Unfällen kommen. Eine Tunnel-signalanlage hat daher absolut funktionssicher zu sein. Sauber + Gisin hat die dafür nötigen Massnahmen schon verschiedentlich erfolgreich getroffen.

Schliesslich haben wir auf allen Gebieten, die mit Elektrotechnik und Elektronik zusammenhängen, eine Erfahrung, die nur wenige aufweisen können. Eine Erfahrung, die Sie sich zunutze machen sollten. Ganz gleich, ob es um Parkhaussteuerungen, Verkehrsanlagen, Löt-, Verbindungs- oder Antriebstechnik, Gesamtenergie- oder Notstromanlagen, Energieberatung oder ganz

einfach um Installationen geht.

Wer mit Sauber + Gisin zusammenarbeitet, darf sicher sein, eine optimale Lösung zu bekommen.

Wann rufen Sie uns an, damit wir zusammen auch Ihr Problem lösen können?

**SAUBER + GISIN**

Kaum zu glauben, was man mit Strom alles machen kann.

Sauber + Gisin AG, 8034 Zürich  
Höschgasse 45, Telefon 01-252 70 70

Ein Unternehmen der WMH - Walter Meier Holding AG



## «Menziken» lackiert Aluminiumfassaden

ganz wie Sie es wünschen. Farbige, dauerhaft und schön. Mit ausgezeichneten Einbrenn-Silikon-Polyesterlacken. Wählen auch Sie das Schöne, wählen Sie Tel. 064 70 11 01 Verkauf Oberflächentechnik.

ALUMINIUM  
AG  
MENZIKEN

Schweiz



# KERN DM 102

## Der neue Distanzmesser von Kern passt auch auf Ihren Theodolit

Wenn Sie einen DK-RT, DK-RV, K 1-RA oder einen Theodolit eines anderen Herstellers besitzen, können Sie ihn jetzt mit einem elektrooptischen Distanzmesser DM 102 von Kern ausrüsten.

Sie erhalten dadurch eine leistungsfähige und leicht zu bedienende Gerätekombination für die verschiedensten Vermessungsaufgaben.

Sucherkollimator  
für bequemes Grobzielen

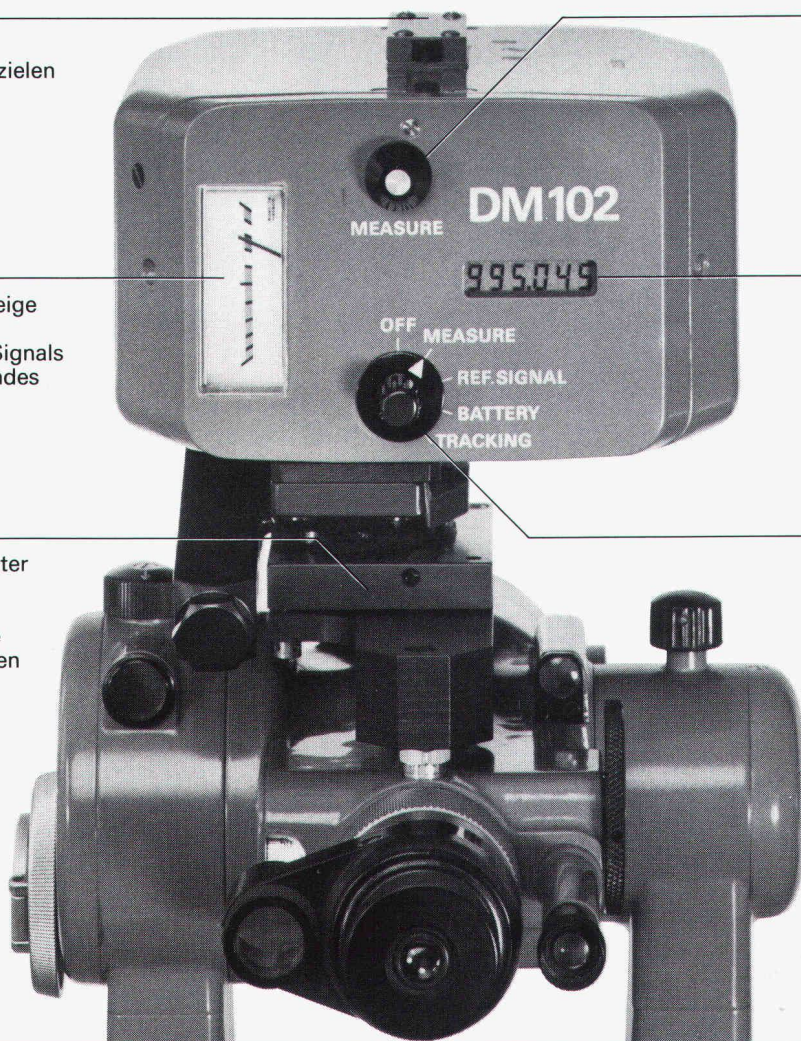
Starttaste  
(Dauer einer Messung:  
8 Sekunden)

Instrument zur Anzeige  
der Intensität  
des empfangenen Signals  
und des Ladezustandes  
der Batterie

Distanzanzeige mit  
Flüssigkristallziffern.  
Genauigkeit  
 $\pm (5 \text{ mm} + 5 \text{ mm/km})$ ,  
Reichweite  
mit 1 Reflektor  $>1000 \text{ m}$ ,  
Reichweite  
mit 3 Reflektoren  
 $>1700 \text{ m}$

Verschiedene Adapter  
zum Aufsetzen  
des DM 102  
auf Kern-Theodolite  
sowie auf die meisten  
Theodolite  
anderer Hersteller

Funktionsschalter.  
Position (Tracking)  
für Wiederholungs-  
messungen  
alle 2 Sekunden



Kern & Co. AG, 5001 Aarau  
Werke für Präzisionsmechanik,  
Optik und Elektronik  
Telefon 064 25 1111

Der Kern DM 102 interessiert mich. Ich wünsche den ausführlichen  
Farbprospekt , ein Angebot , eine Vorführung .

Name \_\_\_\_\_

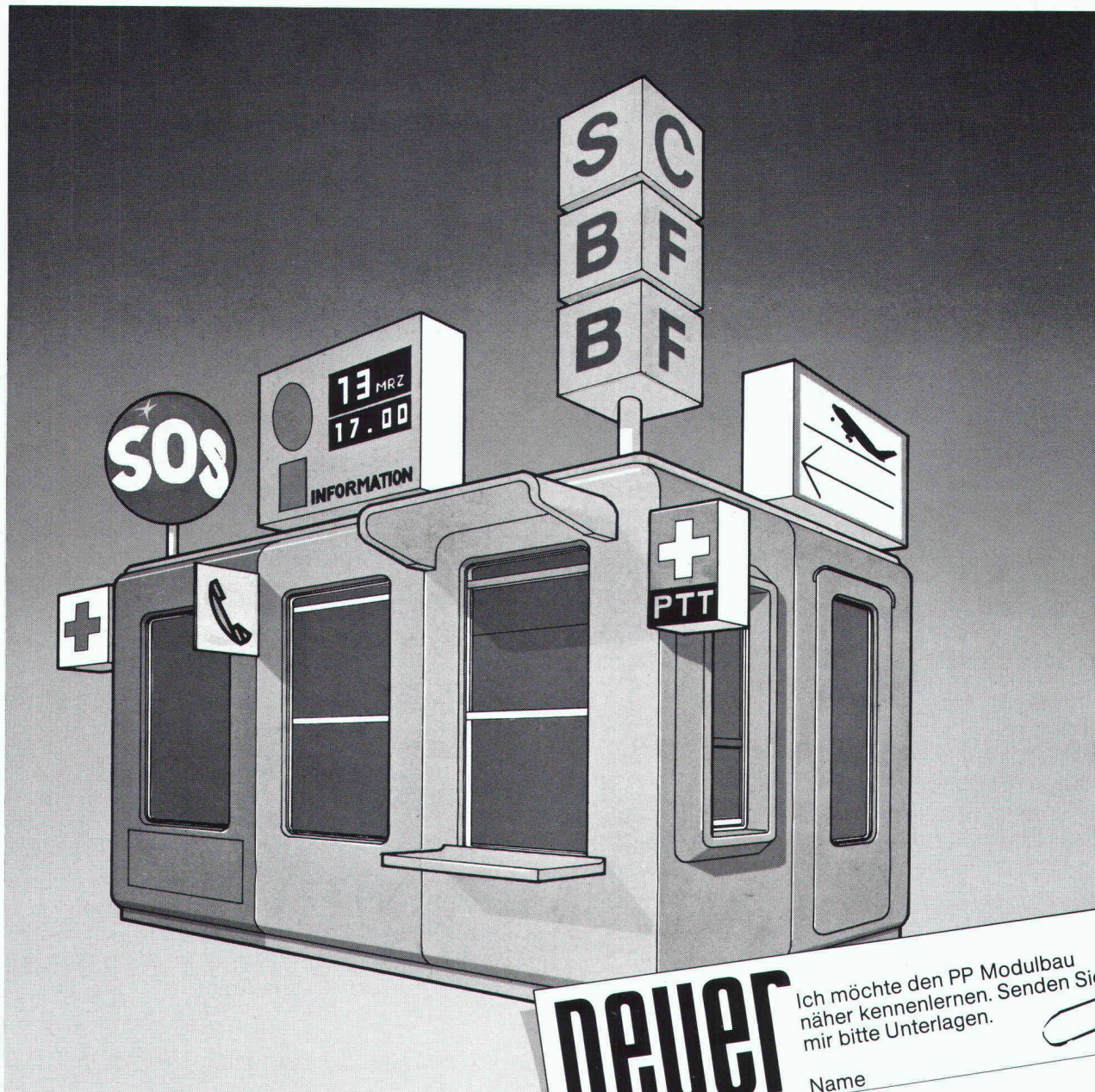
Beruf \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

# Peyer Polyester Modulbau

## Der Tausendsassa



**Ob Sie eine Verkaufsfläche oder einen Schalter einrichten, Geräte deponieren oder eine Wartehalle erstellen wollen:**

**Der Peyer Polyester Modulbau eröffnet Ihnen 1001 Möglichkeiten.**

An jedem Ort, für jeden Zweck und in jeder Grösse kombinieren Sie einfach die massgerechte Kabine. Da ist alles drin und alles dran. Im Handumdrehen montiert, langlebig und umweltbeständig. Verlangen Sie ausführliche Unterlagen.

**peyer**  
POLYESTER  
Siegfried Peyer AG CH 8832 Wollerau

Ich möchte den PP Modulbau näher kennenlernen. Senden Sie mir bitte Unterlagen.

Name

Firma

Adresse

**Siegfried Peyer A.G.**  
**CH-8832 Wollerau**  
**Tel. 01 784 46 46**  
**Telex 875 570 peyrch**

**Peyer Polyester Modulbau**  
**Passt sich allen Wünschen an.**

# Gebäude-Wärmedämmung. Neue Normen schaffen neue Probleme.

Im Zuge der dringend notwendigen Energie-Sparmassnahmen werden an die Wärmedämmung von Gebäuden bedeutend höhere Anforderungen gestellt als früher. In mehreren Kantonen sind die SIA-Empfehlungen Nr. 180/1 (1980) für Neu- und Umbauten heute schon zwingend. Ihre Einhaltung wird von Architekten und Behörden immer nachdrücklicher gefordert.

Deshalb werden heute in zunehmendem Masse wesentlich dickere und oft stark dimensionierte Wärmedämmstoffe verwendet. Dabei besteht die Gefahr, dass durch unsachgemässe Montage die Aussenluftbelüftung beeinträchtigt wird, was mit der Zeit schwerwiegende Schäden verursachen kann. Um dies zu vermeiden, braucht es genaue Berechnungsunterlagen und neue Techniken für die Montage.

## Beispiel Wärmedämmung im Dach.

Die Höhe der üblichen Dachsparren reicht in der Regel nicht mehr aus, um genügend Platz sowohl für die voluminösere Wärmedämmung als auch für eine wirksame Aussenluftbelüftung zu bieten. Dieses Problem lässt sich auf verschiedene Arten lösen. Unsere Abbildungen zeigen zwei Beispiele dafür. Die eine Lösung (Abb. 1) besteht in der Montage eines dampfdurchlässigen Unterdachs, die andere in der Aufdoppelung der Dachsparren (Abb. 2).

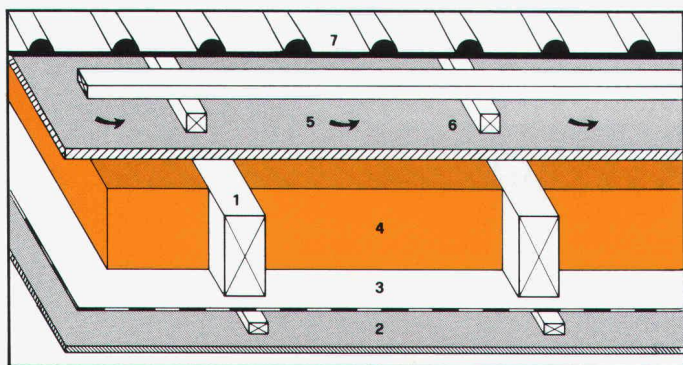


Abb. 1 Montage eines Unterdachs (ISOROOF)

1 Sparren, 2 Decke, 3 Dampfbremse, 4 VETROFLEX ROLLALU, 5 Belüftung, 6 Unterdach (ISOROOF), 7 Dacheindeckung.

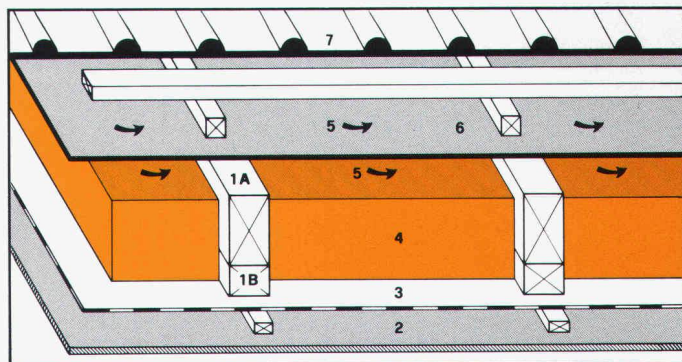


Abb. 2 Aufdoppelung der Dachsparren

1A Sparren, 1B Aufdoppelung, 2 Decke, 3 Dampfbremse, 4 VETROFLEX ROLLALU, 5 Belüftung, 6 Unterdach (PAVAROOF), 7 Dacheindeckung.

## Wärmedämmung nach Mass mit ISOVER-VETROFLEX.

Um Ihnen genaue und zuverlässige Berechnungsgrundlagen zu geben, hat ISOVER-VETROFLEX den garantierten Wärmedurchlasswiderstand «R» eingeführt. Sie können damit rasch und ohne kompliziertes Rechnen das am besten geeignete Produkt in der richtigen Dicke bestimmen.

Mit ISOVER-VETROFLEX wissen Sie genau, woran Sie sind. Das vereinfacht nicht nur Ihre Arbeit, sondern vermindert auch Ihr unternehmerisches Risiko.

## Technische Beratung in der ganzen Schweiz.

Die 36 technischen Berater von FIBRIVER stehen Ihnen jederzeit für alle Fragen der Wärme- und Schalldämmung gerne und unverbindlich zur Verfügung. Wenn Sie irgendwelche Probleme haben, rufen Sie uns doch einfach an.

FIBRIVER, 8155 Niederhasli, Tel. 01-850 24 44  
Für die Westschweiz: 1001 Lausanne, Tel. 021-20 42 01

TBO

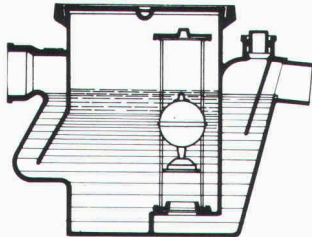


Das erste Isoliermaterial mit garantiertem Wärmedurchlasswiderstand «R».



### Öl- und Benzinabscheider

Kleinabscheider 1,5–10 l/s aus Guss und Stahlblech  
Grossabscheider 25–400 l/s in Ortsbeton oder  
Fertigstahlbeton, mit und ohne selbsttätigem  
Schwimmerabschluss, autom. Ölüberlaufrinne,  
Alarmanlagen usw. nach DIN 1999



PASSAVANT-Klein-Benzinabscheider

Benzinabscheider CURATOR aus Guss  
mit selbsttätigem Abschluss, DIN 1999

Weitere Produkte aus unserem Programm:  
Abdeckung aller Art, Boden- und Dachwasser-  
abläufe, Kanalspüler und Schieber, Rückstau-  
verschlüsse, Auslaufregler, PASSFA-Messtechnik

Vom VSA empfohlen  
Zulassung



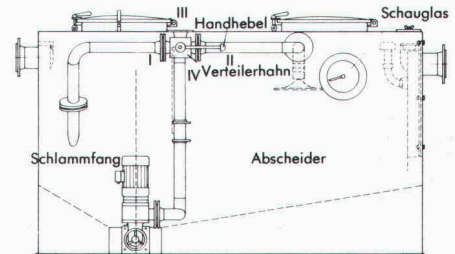
Verlangen Sie unsere  
ausführlichen Unterlagen.

**Werner Maag AG**  
Zeltweg 44  
8032 Zürich

Telefon 01 2517580/81  
Telex 58675

### Fettabscheider

aus Guss, Stahlblech oder GFK (glasfaser-  
verstärkter Kunststoff)  
PASSAVANT-Fett- und Kartoffelstärkeabscheider  
mit Vollautomatik, nach DIN 4040/41/43



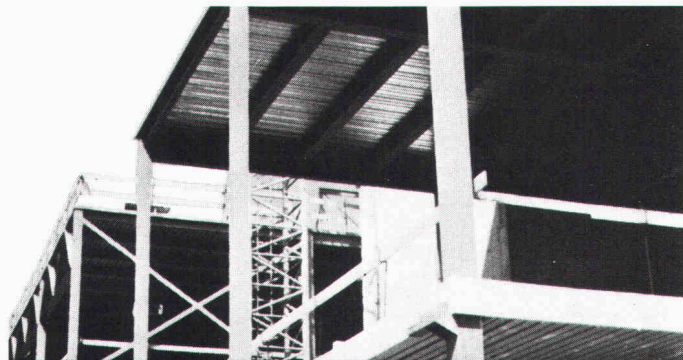
**Fettabscheider-Anlage LIPURAT-Standard**  
Geruchlos arbeitende Anlage aus Stahlblech  
mit automatischer Entleerungs- und Spül-  
einrichtung.

Adresse:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

SIA 30

## Für Decken: **SWISS PANEL** Profilstahlplatten

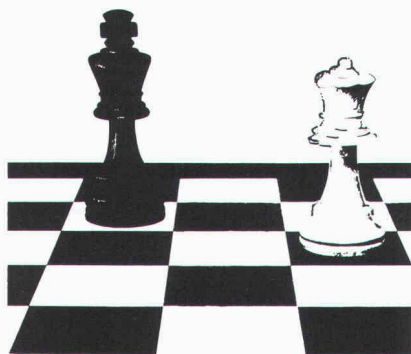


**– die perfekte Lösung**



**MONTANA**

Montana Stahl AG, 5303 Würenlingen, Tel. 056/98 10 12  
Suisse Romande, 1028 Préverenges, Tél. 021/71 92 92



Um das Spiel der Könige zu gewinnen,  
muss man mit Schwarz und Weiss  
richtig umgehen können.

Die Verbia führt sowohl  
«schwarze» bituminöse Dichtungs-  
bahnen als auch «weisse»  
Dichtungsbahnen auf Kunststoff-  
basis. Kompetente Beratung  
und Ausbildung der Verarbeiter  
werden mitgeliefert.

**VERBIA**

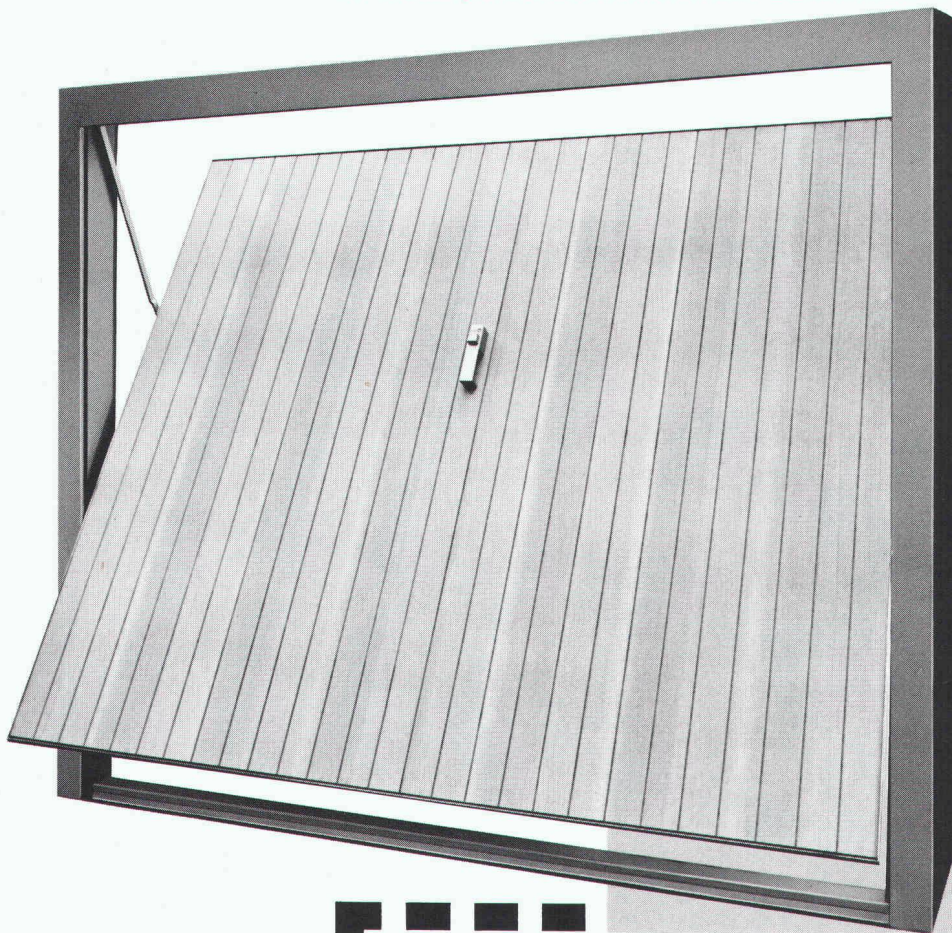
Laufend auf dem **dichtesten** Stand der Technik.

**Wer entschlossen ist, auf Qualität zu bauen, prüfe das umfassende Bauprogramm von Marcmetal und schreite dann kompromisslos zur Tat.**

**Zum Beispiel:**

# Garagetore

Stahltore, Holztore. Norm- oder Spezial-Masse. Für Mini-Garagen und Rolls-Royce-Garagen. Für Lastwagen-Garagen und Autocar-Garagen. Für Flottengaragen, Reparaturwerkstätten, Parkhäuser. Kurz, zu jeder Garage das passende Tor, mechanisch oder automatisch betrieben. Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation.



Demnächst in diesem Fachblatt mehr über andere Qualitätsprodukte im Bauprogramm von Marcmetal:

**Briefkasten  
Normbauteile  
Automaten für Türen  
und Tore  
Kellerfenster  
(neu: Kunststoff-Fenster)  
Abschlüsse und  
Belüftungsanlagen  
für Zivilschutz**

## Fundierte Entscheide bauen auf Information.

Senden Sie mir bitte Ihre Firmendokumentation  «Marcmetal-Panorama» und Detailinformation über:  Briefkasten  Kellerfenster  Stahltüren  Fensterbänke  Gitterroste  Garagetore  Automaten für Türen und Tore  Abschlüsse und Belüftungsanlagen für Zivilschutz.

Firma \_\_\_\_\_

Sachbearbeiter(in) \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an Marcmetal AG, Flüelastrasse 51, 8047 Zürich

SIA

**marcmetal** AG

Marchi & Metallbau

**Zürich** Flüelastrasse 51, Tel. 01/491 67 00  
**Bern** Weyermannsstrasse 34, Tel. 031/25 16 25

**Lausanne** Avenue Vinet 25, Tel. 021/38 16 16  
**Bioggio** Via Industria, Tel. 091/59 47 31

# SIPOREX®

## PLUS

Der neue  
Schweizer Gasbeton  
mit dem verbesserten

Wärmedurchgangskoeffizienten  
bei gleicher Druckfestigkeit

# K=0,24

gemäss  
SIA Norm 177  
W/m<sup>2</sup>K

für 35 cm rohe Wandstärke  
Qualität GL bei 5 Gew. % Feuchtigkeit

basiert auf den  
EMPA-Untersuchungsberichten  
Nr. 41584/2 v. 4. 7. 79 und  
Nr. 41584/3 v. 30. 7. 79

### Hervorragende Wärmeisolation und Energieeinsparung

durch Millionen von  
geschlossenen Luftporen

### Optimale Wärmespeicherung und Wärmeträgheit

SIPOREX GL 35 cm stark  
Dämpfung  $\eta$  80  
Verzögerung  $\tau$  19,6 h

### Rascher Baufortschritt

dank günstigem Steinformat und  
leichtem Gewicht. (8 Steine  
ergeben 1 m<sup>2</sup> Mauerwerk)

### Grosses Sortiment

mit vielen Spezialitäten z. B.  
Segmentsteine, Anschlagsteine,  
Ringankersteine u. a. Auf Wunsch  
Nut- und Kammsteine (bei  
30/32,5/35 cm Stärke)

### Abgestimmtes LAMIT-Zusatzsystem

Fugenkleber LAMIT E 20  
Grundputz LAMIT A 51  
Deckputz LAMIT A 61

### MURFOR®-Fugenarmierung verbessert die Statik

Durch Einlegen der MURFOR-Armierung in  
die Lagerfugen wird die Biegezug- und  
Schubfestigkeit wesentlich verbessert und ein  
mögliches Rissrisiko stark reduziert.  
Dies erlaubt ohne weiteres das Erstellen von  
3- bis 5geschossigen Häusern. MURFOR  
gibt es in folgenden Breiten: 10 cm, 15 cm,  
20 cm und 25 cm. Standardlänge 3,15 m.

### Wirtschaftliches Bauen

Die Summe aller Eigenschaften von SIPOREX  
ergibt eine monolithische Mauerwerks-  
konstruktion für Aussenwände mit hohem  
wirtschaftlichem und technischem Wert.

### Erfahrung, Beratung, Service

Seit über 17 Jahren wird SIPOREX in  
Estavayer-le-Lac hergestellt. Wir sind deshalb  
mit unserem Produkt nicht neu auf dem  
Schweizer Baumarkt. Dank unserer lang-  
jährigen Erfahrung können wir Sie in jedem  
Fall objektiv beraten und sind auch nach dem  
Verkauf für Sie da.

# ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Verkauf durch:

Zürcher Ziegeleien  
Giesshübelstrasse 40  
Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01/35 93 30

J. Schmidheiny & Co. AG  
St.-Leonhard-Strasse 32  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071/22 32 62

Baustoffe Chur AG  
Pulvermühlestrasse 81  
Postfach, 7001 Chur  
Telefon 081/24 46 46

Hard AG Volketswil  
8604 Volketswil  
Tel. 01/945 45 41

BTR-Prebeton AG  
Eymattstrasse 71  
3027 Bern  
Telefon 031/56 33 01

Agentur Tessin:  
Sergio Merotto  
6951 Lugaggia  
Tel. 091/91 34 32

BTR-Prébéton S.A.  
1023 Crissier  
Telefon 021/34 97 21

und den Baustoffhandel

# Silipon reduziert die Staubbelästigung bei der Verarbeitung von Trockenspritzbeton bis zu 95%!



SILIPON SPR6 (ST) ist ein Betonzusatzmittel, das den Staubanfall im Düsenbereich bis zu 95% verringert.

Je nach äußeren Bedingungen lassen sich durch SILIPON SPR6 (ST) zusätzlich erhebliche Kosten einsparen durch

- den reduzierten Rückprall
- die erhöhte Betonauftragsstärke pro Arbeitsgang
- den verminderten Maschinenverschleiß durch verbesserte Gleitfähigkeit
- die Einsparmöglichkeit von Zement infolge besserer Stabilisierung des Spritzbetongemisches.

Wollen Sie mehr wissen? Fordern Sie gleich weitere Informationen mit dem Coupon an!

Henkel & Cie AG  
Abt. Klebstoffe/Chemieprodukte  
Postfach  
4133 Pratteln 1

**Henkel**

## Coupon für eine kostenlose und unverbindliche Information.

Ich möchte mehr über Silipon erfahren.

Schicken Sie mir den ausführlichen Prospekt

Ihr Außendienstmitarbeiter soll mich persönlich informieren und unter Tel.: \_\_\_\_\_ einen Termin vereinbaren.

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

Coupon ausschneiden, auf Postkarte kleben und senden an:

Henkel & Cie AG Abt. Klebstoffe/Chemieprodukte  
Postfach 4133 Pratteln 1

# PRONOUVO®

# BÖDENLAGERUNGEN

Pronouvo-Bodenlagerungen finden Anwendung, wenn vibrations- und lärm erzeugende Maschinen wirksam isoliert werden müssen und deren Einzellagerung unzweckmässig ist, z. B. bei

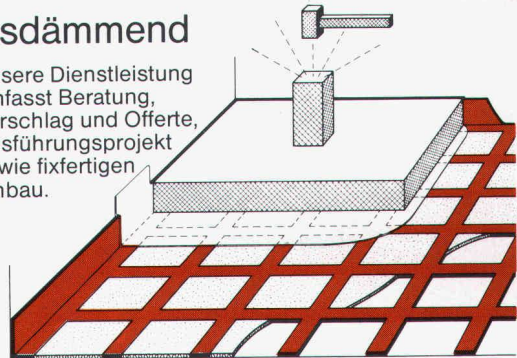
- Lüftungsanlagen
- Heizungsanlagen
- Klimazentralen
- Werkstätten
- Trafostationen
- Maschinenräumen
- Strassendurchführungen bei Gebäuden

schall- und vibrationsdämmend

Das nebenstehende Beispiel mit einer durchgehend elastisch gelagerten Bodenplatte kann keine Schemalösung sein, da die statischen und akustischen Kriterien sinnvoll aufeinander abgestimmt werden müssen.

Wir haben viel Erfahrung in Bodenlagerungen – machen Sie Gebrauch davon. Es ist vorteilhaft, wenn Sie uns bereits in der Projektierungsphase beiziehen.

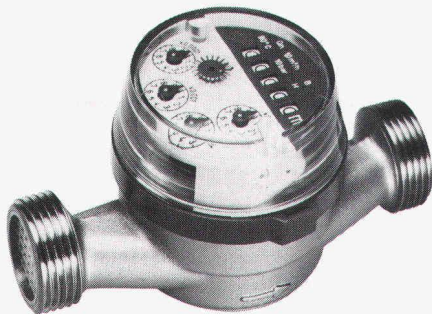
Unsere Dienstleistung umfasst Beratung, Vorschlag und Offerte, Ausführungsprojekt sowie fixfertigen Einbau.



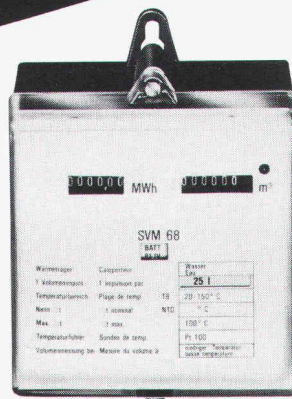
## Neue Pronouvo-Kork AG

Fabrik für Schall-, Schwingungs- und Bauisolierung  
Baumackerstrasse 53, Postfach, 8050 Zürich  
Telefon 01/ 311 55 62, Telex 57040

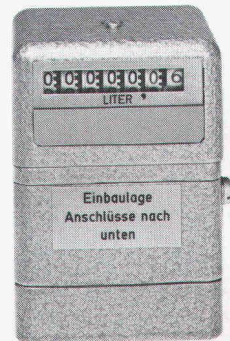
## GWF-Zähler für Heizkostenberechnung in Einzelwohnungen und Häusern



**Warmwasserzähler UNICO**  
Keine Verkalkung: Zählwerk durch Messingplatte abgetrennt. Für waagrechten und senkrechten Einbau. Anschluss 1/2" oder 3/4".



**Wärmezähler SVM 68**  
für Heizkostenberechnung. Batterie- und Netzbetrieb. Für Anschluss auf Wasserzähler senkrecht und waagrecht. Nennweiten |15–400 mm.



**Ölzähler HZ 4**  
Einbau an alle Brennerfabrikate. In Druckleitung zwischen Brenner und Düse. Messbereich 1–50 l/h, Genauigkeit 1%.

**GWF**

Gas- und Wassermessfabrik AG  
Obergrundstr. 119  
6002 Luzern  
Tel. 041/41 24 24